

1/48 McDONNELL DOUGLAS **F-4EJ**
マクドネル・ダグラス **PHANTOM II**
F-4EJファントムII

R-3



F-4EJは米空軍で使用しているE型を航空自衛隊向けに細部を変更した機体で、要撃専用のため、爆撃管制、空中給油、核兵器モニター等が外されている。

この機体は、昭和44年から54年に三菱重工でライセンス生産され、合計140機が採用された。現在でも日本各地で活躍している機体です。

Die F-4EJ ist ein Flugzeug, das für die japanische Luftwaffe networkelt wurde und bei dem einige Details des von der U.S. Navy verwandte Modells E geändert wurden. Es wurde zum Abfangen und nicht zum Angreifen benutzt und zum freischwebenden Auftanken und der Fähigkeit einer Atomwaffenüberwachung. Dieses Flugzeug wurde unter der Lizenz von Mitsubishi Heavy Industries von 1969 bis 1979 hergestellt. Es wurden insgesamt 140 Flugzeuge eingesetzt und einige sind es bis heute noch.

F-4EJ幽靈II型是專為日本航空自衛隊而發展的戰機，和美國空軍使用的E型相比，很多細部都作了改變。由於這種類型的戰機是專為截擊敵人而使用，所以並沒有裝備對地攻擊，空中加油等設備，也沒有攜帶核子武器的能力。

自1969年至1979年，此型戰機由日本三菱重工得到生產認可。在日本生產了一共140架，其中大部份在今仍然服役。

The F-4EJ is a plane developed for the Japanese Air Self Defence Force in which certain details of the model E used by the U.S. Navy were changed. As it is used exclusively for interception, it is not equipped for attack, mid-air refueling, and nuclear weapons monitoring capability.

This plane was produced under license by Mitsubishi Heavy Industries from 1969 through 1979. A total of 140 planes were used, and some are still used to this day throughout Japan.

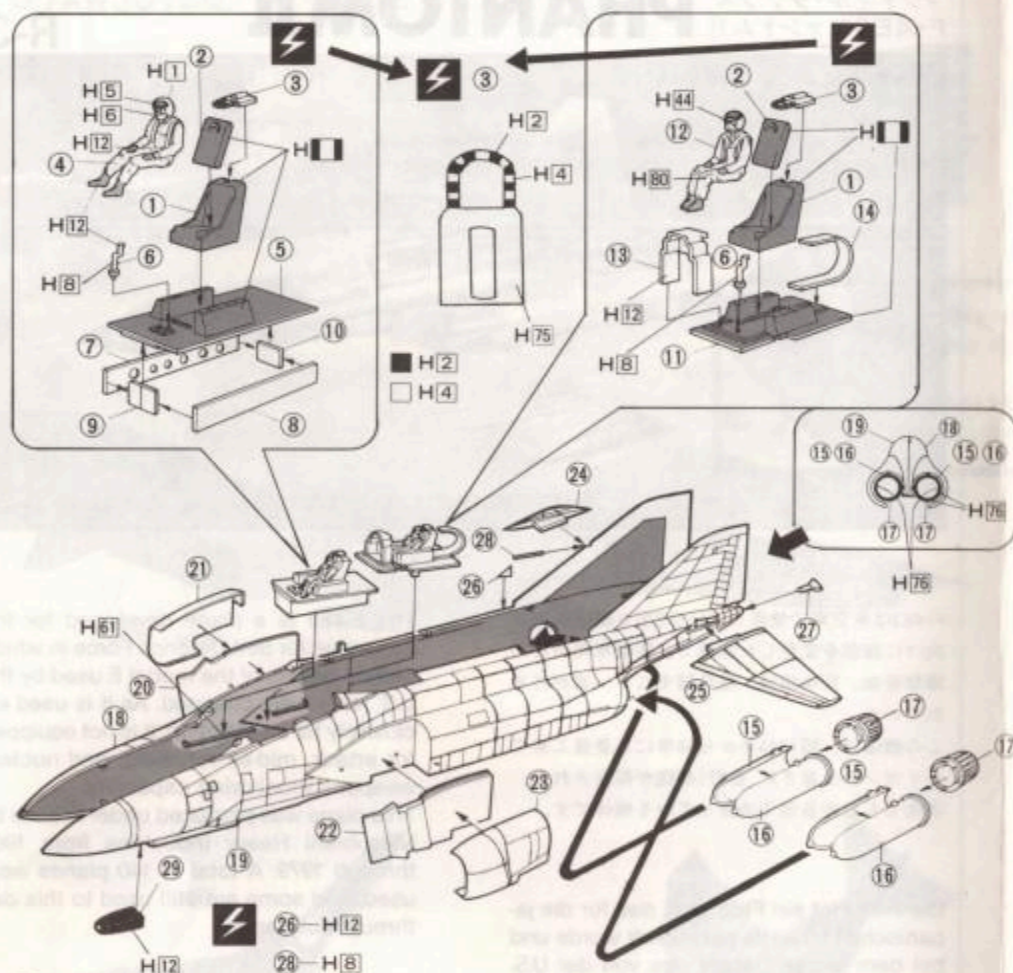
Le F-4 EJ est la version construite au Japon et utilisée par l'aviation japonaise. Comparable à la version E, utilisée par l'US-NAVY, il subit de nombreuses transformations. En service comme avion d'interception il ne possède aucun équipement pour l'attaque. La production chez MITSUBISHI s'étend de 1969 à 1979. Au total 140 avions de ce type furent construits et sont à l'heure actuelle encore en service.

FUJIMI

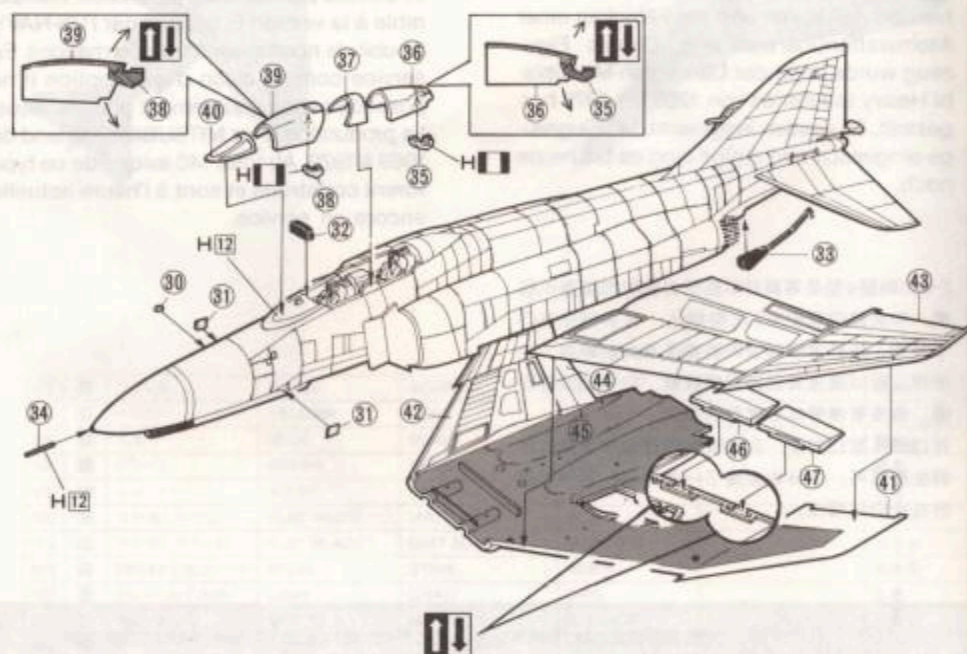
フジミ模型株式会社 / 静岡県豊田4-21-1 〒422 電話(0542)86-0346(代) FAX(0542)86-0349
FUJIMI Corporation / 4-21-1 TORO SHIZUOKA CITY JAPAN TELEX:3962-144 FUJIMI J

1

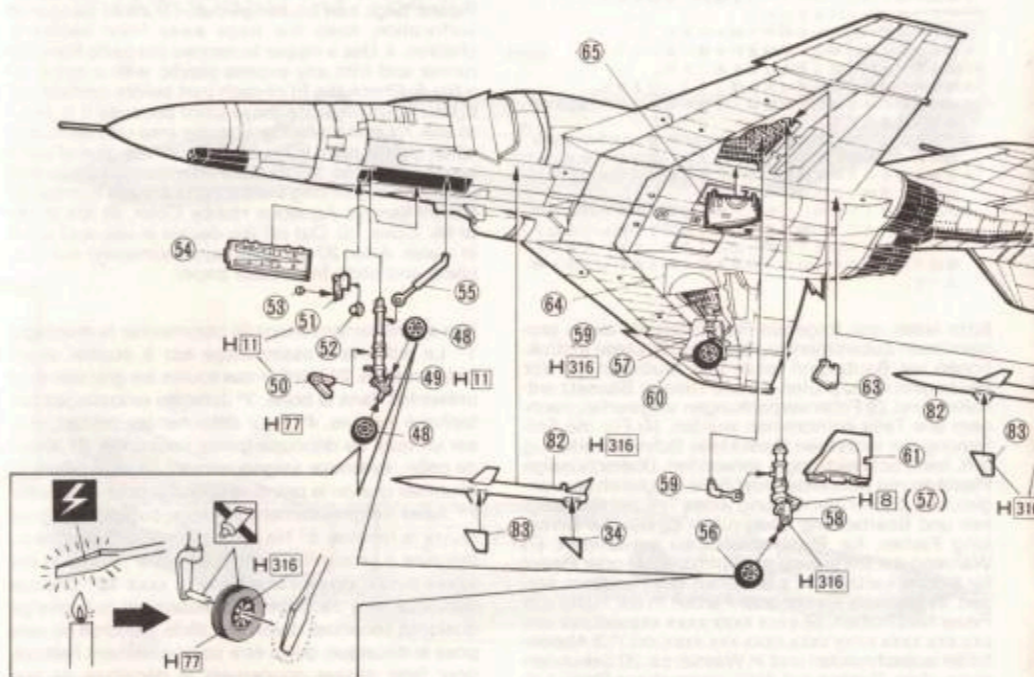
⚡ H□ : H75 + H40
(90%) (10%)



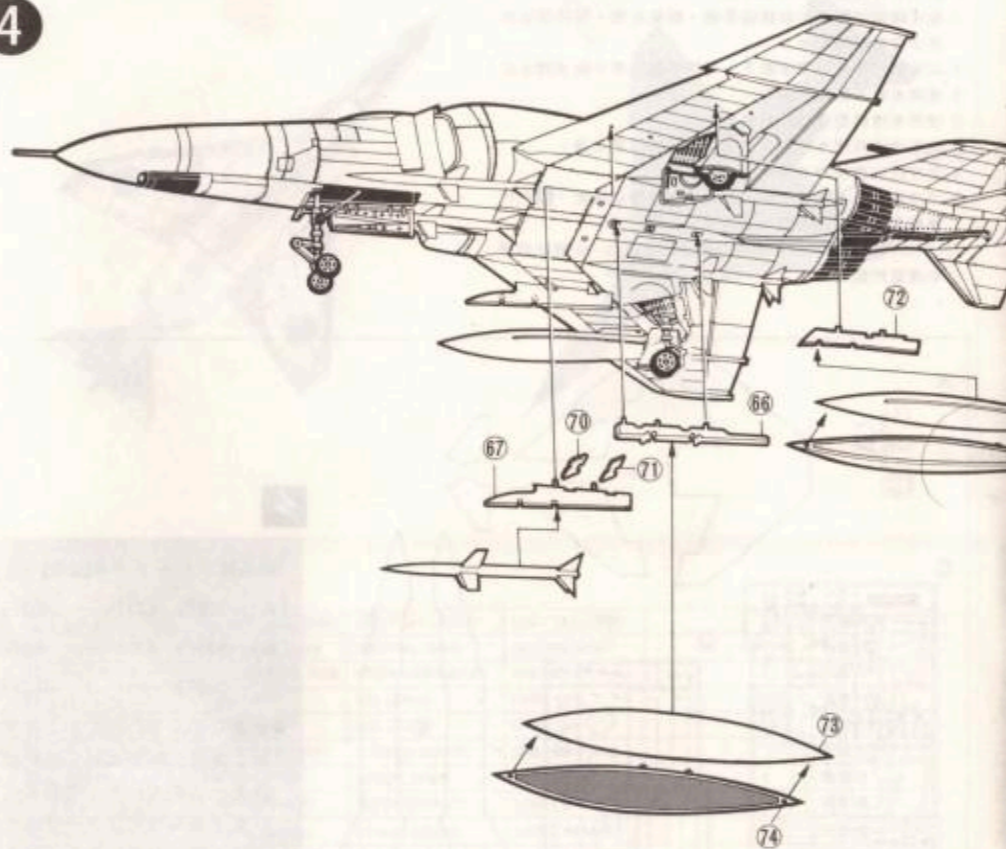
2

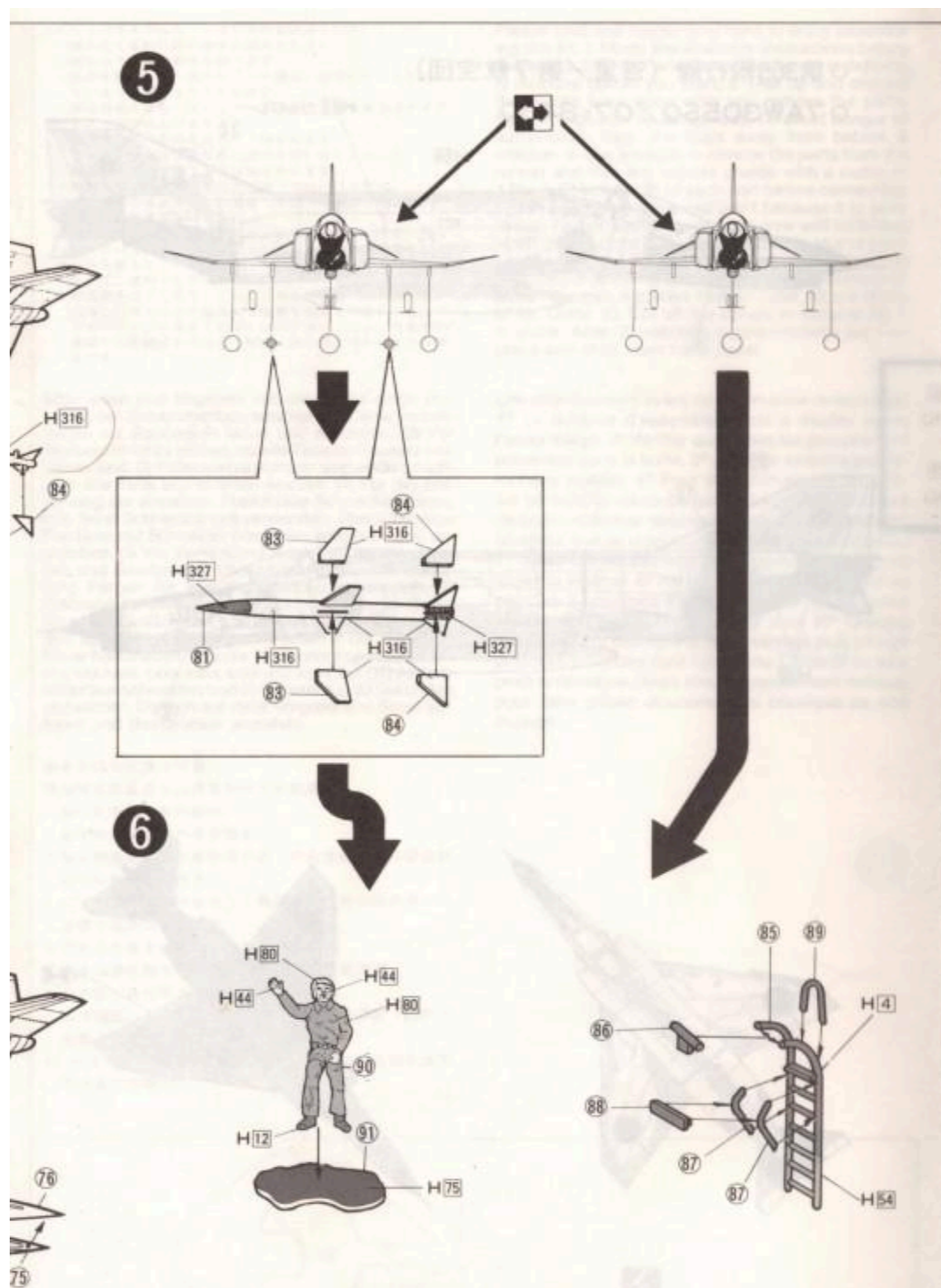


3



4





↑↓ 動かします。
Move parts.
Ausswechselbare Teile.
Pièces interchangeables.
可活動部分

✂ 切り取ります。
Remove.
Beschneiden.
Découper.
切る

⬅ ➡ どちらから選んでもいいです。
Optional parts.
Teile nach Wahl.
Pièces au choix.
可以選擇使用

×2 2組作ります。
Make 2 sets.
2 Sätze anfertigen.
Realiser deux pièces.
同様の製作2套

⬆ 重宝を入れます。
Add weight.
Gewicht.
Poids.
加え重宝

🚫 接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.
不要黏合

🔪 穴をあけます。
Make hole.
Bohrung anbringen.
Perforer un trou.
穿孔

⬅ ➡ 反対側にもあけます。
Repeat for opposite side.
Wiederholung für gegenüberliegende Seite.
Répétition de la page précédente.
另一邊同樣製作

⚡ 注意してください。
Caution.
Besondere Beachtung schenken (Vorsicht).
Faire très attention (Prudence).
小心注意

★ デカールを貼ります。
Apply decal.
Aufkleber anbringen.
Coller le décalque.
貼上貼紙

• このキットには接着剤は入っていないので
別にお買い求め下さい。
• Glue and paint not included in this kit.

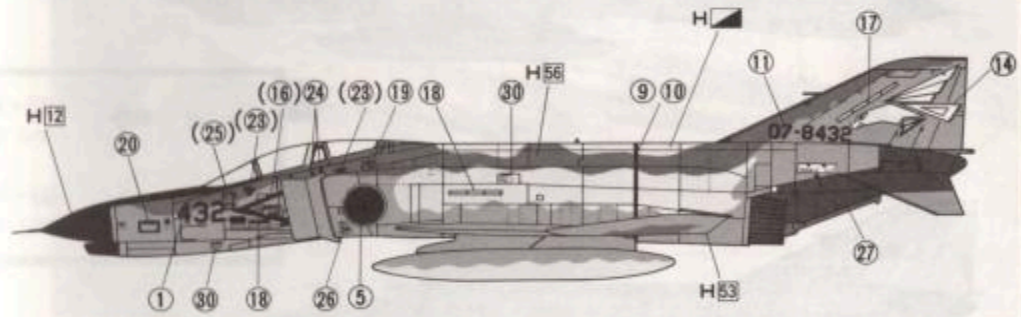
• Kleber ist im Bausatz nicht enthalten.
• La colle n'est pas contenue dans la boîte.

• 本套件不包括膠水及漆油。

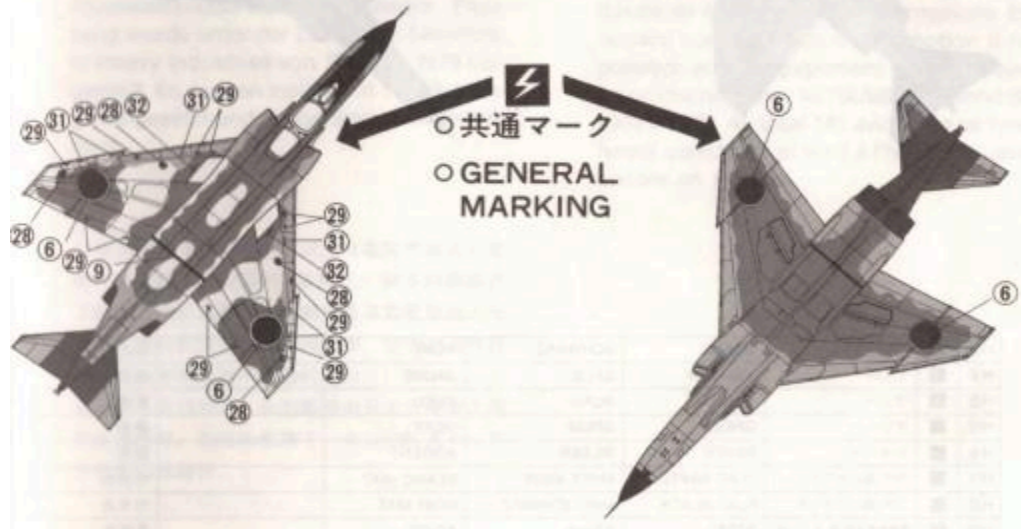
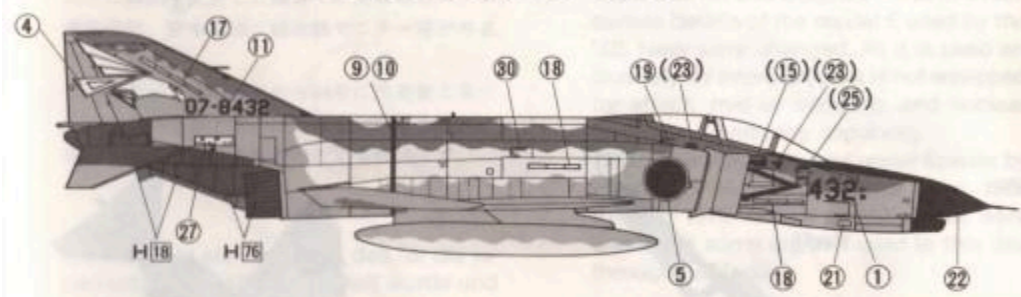
McDONNELL DOUGLAS F-4EJ PHANTOM II

⚡	H	→	H56 + H62 (80%) (20%)
	H	→	H53 + H25 (80%) (20%)

⚡ (15) : 共通マーク
(15) : GENERAL MARKING

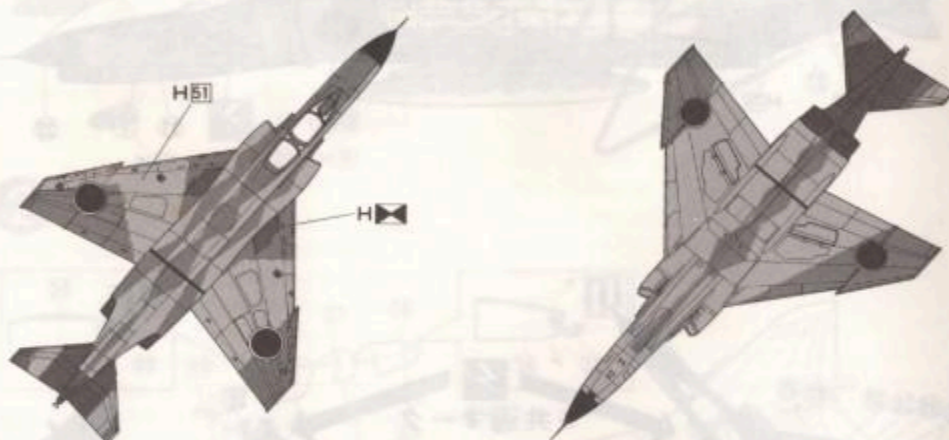
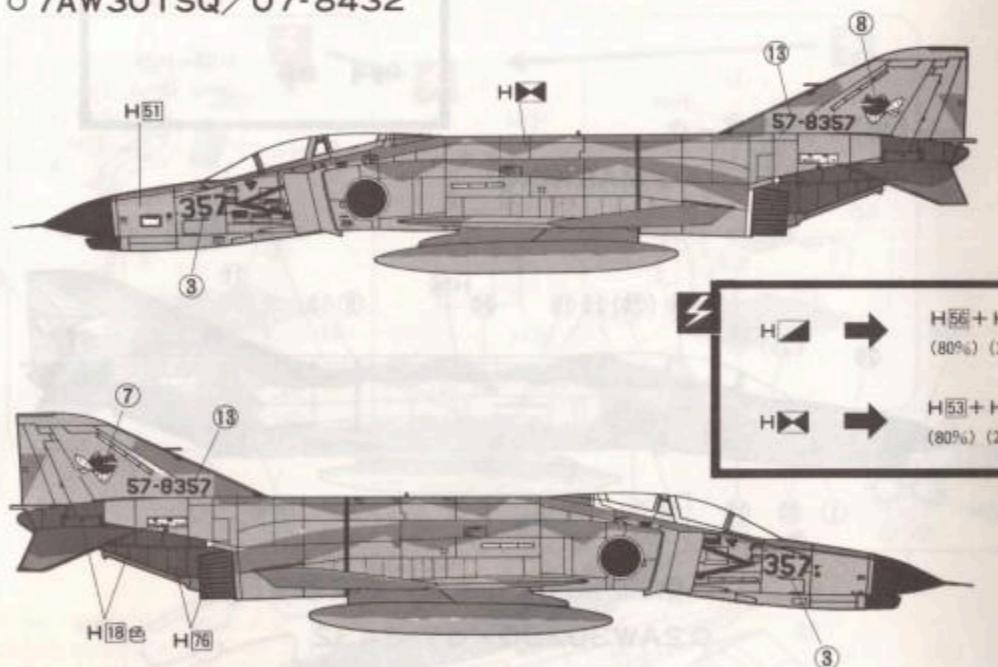


○ 第302飛行隊 (千歳/第2航空団)
○ 2AW302SQ/07-8432



○第301飛行隊（百里／第7航空団）

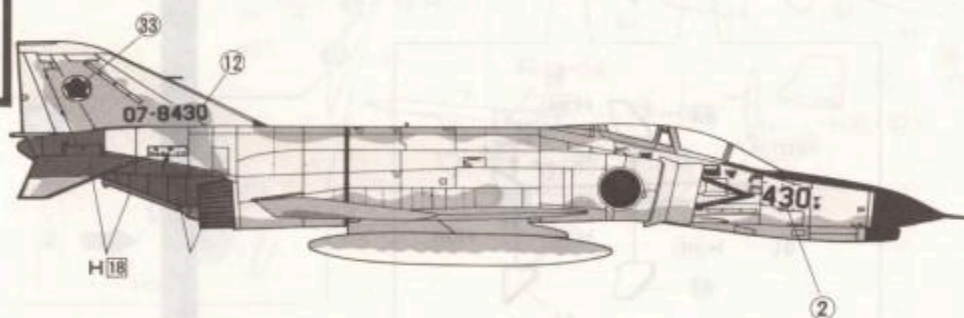
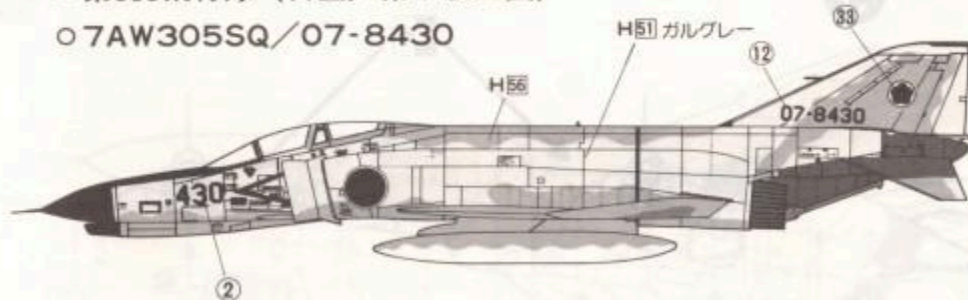
○7AW301SQ/07-8432



H2	■	ブラック	BLACK	SCHWARZ	NOIR	黒色
H4	■	イエロー	YELLOW	GELB	JAUNE	黄色
H5	■	ブルー	BLUE	BLAU	BLEU	藍色
H6	■	グリーン	GREEN	GRÜN	VERT	緑色
H8	■	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	銀色
H11	■	つや消しホワイト	FLAT WHITE	MATT WEISS	BLANC MAT	啞白色
H12	■	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	啞黒色
H18	■	黒鉄色基本色(鉄、エンジン用)	STEEL	STAHL	ACIER	黒鐵色
H22	■	グレー(ねずみ色)	GRAY	GRAU	GRIS	灰色
H25	■	スカイブルー	SKY BLUE	HIMMEL BLAU	BLEU CIEL	天藍色
H66	■	はだ色	FLESH	FLEISCHFARBE	CHAIR	肌肉色

○第305飛行隊（百里／第7航空団）

○7AW305SQ/07-8430



H51	11	ガルグレー	LIGHT GULL GRAY	LIGHT GULL GRAY	LIGHT GULL GRAY		浅海鵜灰
H53	12	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY		中性灰
H56	13	ミディアムブルー	INTERMEDIATE BLUE	INTERMEDIATE BLUE	INTERMEDIATE BLUE		中藍色
H61	14	明灰白色	I/JN GRAY	I/JN GRAU	GRIS I/JN		浅灰白色
H62	15	明灰白色(2)	I/JA GRAY	I/JA GRAU	GRIS I/JA		浅灰白色(2)
H75	16	ダークシーグレー	DARK SEA GRAY	SEEGRAU, DUNKEL	GRIS MER FONCE		深海灰色
H76	17	焼鉄色	BURN'T IRON	GEBER, EISEN	FER BRULE		焼鐵色
H77	18	タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU		輪胎黒
H80	19	カーキグリーン	KHAKI GREEN	KHAKI GRUN	VERT KHAKI		卡其綠
H319	20	ホワイトFS17875	WHITE FS 17875	WEISS FS 17875	BLANC FS 17875		白FS17875
H327	21	レッドFS11136	RED FS 11136	ROT FS 11136	ROUGE FS 11136		紅FS11136

たのしくプラモデルをつくるためにお読みください。

- (1) 組み立てる前に説明書をお読みください。
- (2) 組み立てる前に部品を調べます。
- (3) 部品を取り出した後のビニール袋は、幼児ががぶったりしないように破りすててください。
- (4) 部品の切りははしはニッパーを使い、余分な部分はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。
- (5) 接着する前に部品を合わせて確かめます。
- (6) 色を塗るときは安全な水性塗料を使いましょう。
- (7) 接着剤や塗料を使うときは意をあけます。
- (8) 接着剤や塗料の近くでは火を使ってはけません。
- (9) 指定塗料のH(8)はグンゼ産業・水性ホビーカラー、(8)はMr.カラーの番号です。
- (10) デカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をすらすらしてデカールを貼ります。
- 十分注意をしていますが、万一、不具合がありましたら当社までご連絡ください。
- 部品等をなくしたり、こわした場合は実費でおわけします。ハガキにその製品名と必要な部品を明記して当社アフターサービス係までお申し込み下さい。なお、代金等の電話でのお問い合わせは日・祭日を除く朝8時から夕方5時迄です。

Bitte lesen und folgende Richtlinien für einen problemlosen Zusammenbau beachten. (1) Diese Instruktionen vor Baubeginn lesen und studieren. (2) Vor Baubeginn ist zu prüfen, ob alle Teile im Bausatz enthalten sind. (3) Folienverpackungen wegwerfen, nachdem alle Teile entnommen wurden. (4) Für die Entfernung der einzelnen Plastikteile Schneidwerkzeug (z.B. feine Schneidzange) verwenden. Überschüssige Plastiken mit Schneider oder Feile entgraten bzw. angleichen. (5) Vor Verklebung jedes Teil auf Genauigkeit und Bearbeitung überprüfen. (6) Für die Bemalung Farben für Plastikmodellbau verwenden. (7) Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. Öffnen des Fensters, sorgen. (8) Niemals Kleber oder Farben in der Nähe von Feuer handhaben. (9) xxxxxx xxxxxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxxxxx xxxxxx xxx xxx xxx xxx (10) Abziehbilder ausschneiden und in Wasser ca. 20 Sekunden eintauchen. Danach auf dafür vorgesehene Stelle auflegen und Basispapier abziehen.

Please read and follow directions to enjoy assembling this kit. 1. Study the assembly instructions before beginning. 2. Check and ensure each part is definitely included before you start. 3. Tear up and discard the plastic bags soon after you remove the parts. Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep the bags away from babies & children. 4. Use a nipper to remove the parts from the runner and trim any excess plastic with a cutter or a file. 5. Check the fit of each part before cementing. 6. Use Aqueous/water-base paint because it is safer to use. 7. Open a window or make area well ventilated when glue or paint is in use. 8. Never use glue or paint near open flame. 9. The color reference numbers H(8) indicated in painting instructions are the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, (8) are those of Mr. Color. 10. Cut off the decals in use and dip it in water. After 20 seconds (approximately) put it in place and slide from base paper.

Lire attentivement avant de commencer le montage. 1° Le schéma d'assemblage est à étudier avant l'assemblage. 2° Vérifier que toutes les grappes sont présentes dans la boîte. 3° Jeter les emballages cellophane inutiles. 4° Pour détacher les pièces, utiliser un outil de découpe (pince coupante). 5° Avant de coller, examiner soigneusement chaque pièce. 6° N'utiliser que de la peinture spéciale pour maquette. 7° Aérer soigneusement la pièce ou vous peignez (ouvrir la fenêtre). 8° Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme. 9° xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx xxxxxx 10° Chaque décalque sera découpé soigneusement puis plongé quelques secondes dans l'eau tiède. L'endroit où sera posé le décalque, devra être soigneusement nettoyé, pour faire glisser doucement le décalque de son support.

製作前請先閱讀說明書

請細閱及依從指示以得享製作上的樂趣

1. 製作前請先研究製作說明。
2. 動手前請先檢查部件是否齊全。
3. 取出膠架後應將包裝膠袋弄破，為免危險，勿將膠袋放在小孩能接觸的地方。
4. 以小剪把部件從膠架剪下，再用模型刀或小銼清理水口。
5. 塗膠水前請先試粘各部件。
6. 使用水性模型漆油比較安全。
7. 使用油漆或膠水時應開窗戶或保持空氣流通。
8. 勿在近火處使用油漆或膠水。
9. 油漆編號H 8代表都是出品的水性模型漆油編號，(8)則代表都是出品樹脂系模型漆油編號。
10. 切出所需的標貼浸於水中，約20秒後取出，從襯紙推移到適當的位置上。

部品請求カード F-4EJ (R-3)

(A)---230円 (D).....450円

(B)---580円 (E).....630円

(C)---600円 デカール---400円

● 必要な部品を○でかこみ住所、氏名、郵便番号を明記のうえ、このカードと代金または切手を当社アフターサービス係まで、お申し込みください。